

jīn guā tāng

金瓜汤,



yín guā tāng

银瓜汤

杨红樱 著



浙江出版联合集团



浙江少年儿童出版社

打造品质图书 引领快乐阅读

YINGTAOYUAN

YANGHONGYING

ZHUYINTONGSHU

樱桃园·杨红樱注音童书



金瓜汤， 银瓜汤

杨红樱/著

图书在版编目(CIP)数据

金瓜汤,银瓜汤/杨红樱著. —杭州:浙江少年儿童出版社,2010.5

(樱桃园·杨红樱注音童书)

ISBN 978-7-5342-5885-5

I. ①金… II. ①杨… III. ①汉语拼音-儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 049923 号

樱桃园·杨红樱注音童书

金瓜汤,银瓜汤

杨红樱/著

责任编辑 吴 颖

美术编辑 周翔飞

装帧设计 小飞侠

插图 小飞侠工作室

责任校对 倪建中

责任印制 吕 鑫

浙江少年儿童出版社出版发行

地址:杭州市天目山路40号

网址:www.ses.zjcb.com

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 889×1300 1/32

印张 6

印数 1—30000

2010年5月第1版

2010年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-5885-5

定价:17.00元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

目 录

MULU



māo xiǎo huā hé shǔ xiǎo huī
猫小花和鼠小灰 / 1

bā ge r
八哥儿 / 7

mǎ nǎo guǒ
玛瑙果 / 16

zài tài yáng shēng qǐ de dì fang
在太阳升起的地方 / 25

xún zhǎo kuài huó lín
寻找快活林 / 31

fēng yǔ xiǎo wū
风雨小屋 / 44

dēng long dēng long guà qǐ lái
灯笼灯笼挂起来 / 49

cì wei juǎn juǎn
刺猬卷卷 / 57

shān pō shàng yǒu kē xiǎo yín xìng
山坡上有棵小银杏 / 63

shǎ xiǎo lù
傻小鹿 / 73

gū dú de xióng māo mī mī
孤独的熊猫咪咪 / 79

jiù zhè yī cì
就这一次 / 85





hé yè shàng de wǎn cān
荷叶上的晚餐 / 92

wù wàng wǒ
勿忘我 / 100

guāi guāi tù zhǎo péng you
乖乖兔找朋友 / 107

jīn guā tāng yín guā tāng
金瓜汤, 银瓜汤 / 114

xiǎo mí hu tù
小迷糊兔 / 125

fěn hóng xìn fēng
粉红信封 / 131

dà lì shì mǎ wén
大力士马文 / 139

zhǔ fèi de hé shuǐ
煮沸的河水 / 149

mù ěr
木耳 / 155

fēi é yuán wǔ qǔ
飞蛾圆舞曲 / 158

hè nián kǎ
贺年卡 / 168

yīng táo yuán kuài lè dà chōng guān
樱桃园快乐大冲关 / 171

yīng táo yuán jù lè bù
樱桃园俱乐部 / 177





māo xiǎo huā hé shǔ xiǎo huī
猫小花和鼠小灰

xiǎo shí hou māo xiǎo huā de mā ma cháng cháng duì tā
小时候，猫小花的妈妈常常对她
shuō lǎo shǔ shì wǒ men māo de dí rén jiàn dào lǎo shǔ nǐ
说：“老鼠是我们猫的敌人。见到老鼠，你
yào zhuī yào zhuā
要追，要抓。”

māo xiǎo huā bù rèn shi lǎo shǔ wèn shéi shì lǎo shǔ
猫小花不认识老鼠，问：“谁是老鼠
ya
呀？”

māo mā ma zhè yàng gào su tā jiàn dào nǐ yào duǒ yào
猫妈妈这样告诉她：“见到你，要躲要
táo de jiù shì lǎo shǔ
逃的就是老鼠。”

māo xiǎo huā láo láo de jì zhù le mā ma de huà
猫小花牢牢地记住了妈妈的话。



xiǎo shí hou shǔ xiǎo huī de mā ma cháng cháng duì tā
小时候，鼠小灰的妈妈常常对他

shuō māo shì wǒ men lǎo shǔ de dí rén jiàn dào māo nǐ yào
说：“猫是我们老鼠的敌人。见到猫，你要
duǒ yào táo
躲，要逃。”

shǔ xiǎo huī bù rèn shì māo wèn shéi shì māo ya
鼠小灰不认识猫，问：“谁是猫呀？”

shǔ mā ma zhè yàng gào su tā jiàn dào nǐ yào zhuī yào
鼠妈妈这样告诉他：“见到你，要追要

zhuā de jiù shì māo
抓的就是猫。”

shǔ xiǎo huī láo láo de jì zhù le mā ma de huà
鼠小灰牢牢地记住了妈妈的话。

māo xiǎo huā zhǎng dà le bèi sòng dào yī zuò piào liang de
猫小花长大了，被送到一座漂亮的

fáng zi lǐ bái tiān zhǔ rén yào shàng bān jiù bǎ tā guān zài
房子里。白天，主人要上班，就把她关在
fáng zi lǐ
房子里。

māo xiǎo huā hǎo gū dú hǎo wú liáo tā zhǐ hǎo tiān tiān shuì
猫小花好孤独好无聊，她只好天天睡

dà jiào
大觉。

yī tiān shǔ xiǎo huī lái dào zhè zuò piào liang de fáng zi
一天，鼠小灰来到这座漂亮的房子

lǐ tā cóng zhè ge fáng jiān pǎo dào nà ge fáng jiān yòu cóng nà
里。他从这个房间跑到那个房间，又从那



金瓜汤，
银瓜汤

ge fáng jiān pǎo dào zhè ge fáng jiān tā méi kàn jiàn quán zài shā
个房间跑到这个房间，他没看见蜷在沙
fā jiǎo luò lì shuì jiào de māo xiǎo huā
发角落里睡觉的猫小花。

kè tīng zhōng yāng yī jià kāi zhe gài de gāng qín bǎ shǔ
客厅中央，一架开着盖的钢琴把鼠
xiǎo huī xī yǐn zhù le nà xuě bái de qín jiàn xiàng yī tiáo xuě bái
小灰吸引住了。那雪白的琴键像一条雪白
de pǎo dào shǔ xiǎo huī yào zài shàng miàn pǎo yī pǎo
的跑道。鼠小灰要在上面跑一跑。

tā cóng zhè tóu pǎo guò qù
他从这头跑过去：12345671

tā cóng nà tóu pǎo guò lái
他从那头跑过来：17654321

zài zhè tiáo xuě bái de pǎo dào shàng néng pǎo chū
在这条雪白的跑道上，能跑出
zhè me hǎo tīng de yīn fú shǔ xiǎo huī hǎo gāo xìng gāo
这么好听的音符，鼠小灰好高兴，高
xīng de zài qín jiàn shàng tiào qǐ wǔ lái tiào chū
兴得在琴键上跳起舞来，跳出
yī chuàn huān lè de yīn fú
一串欢乐的音符。

huān lè de yīn fú zuān jìn māo xiǎo huā de
欢乐的音符钻进猫小花的
ěr duo lì gǎn pǎo le tā de kē shuì tā zhēng
耳朵里，赶跑了她的瞌睡。她睁
kāi yǎn jīng kàn jiàn le nà ge zài gāng qín shàng
开眼睛，看见了那个在钢琴上





tiào wǔ de shǔ xiǎo huī tā cóng shā fā shang tiào dào dì shang
跳舞的鼠小灰。她从沙发上跳到地上，
hé zhe huān lè de jié zòu yě tiào qǐ huān lè de wǔ lái
合着欢乐的节奏，也跳起欢乐的舞来。

cóng cǐ māo xiǎo huā bù zài gū dú bù zài wú liáo tā
从此，猫小花不再孤独，不再无聊，她
yǒu le péng you shǔ xiǎo huī jìn guǎn māo xiǎo huā bù dǒng shǔ xiǎo
有了朋友鼠小灰。尽管猫小花不懂鼠小
huī de yǔ yán shǔ xiǎo huī yě bù dǒng māo xiǎo huā de yǔ yán
灰的语言，鼠小灰也不懂猫小花的语言，
dàn tā men yǒu nà jià gāng qín gāng qín néng zòu chū yīn yuè yīn
但他们有那架钢琴，钢琴能奏出音乐，音
yuè shì shéi dōu néng dǒng de zuì zuì qí miào de yǔ yán
乐是谁都能懂的、最最奇妙的语言。

zǎo chen shǔ xiǎo huī lái le
早晨，鼠小灰来了。

tā zài gāng qín de dī yīn bù yī zòng yī zòng de tiào yuè
他在钢琴的低音部一纵一纵地跳跃
zhe xiàng māo xiǎo huā miáo shù zhe rì chū de jǐng xiàng
着，向猫小花描述着“日出”的景象：
hóng tóng tóng de tài yáng cóng dōng fāng shēng qǐ lái dà dì yīn
红彤彤的太阳从东方升起来，大地因
wèi yǒu le tài yáng ér biàn de měi lì kě ài
为有了太阳而变得美丽、可爱。

tā zài gāng qín de gāo yīn bù qīng kuài de tiào liǎng xià
他在钢琴的高音部轻快地跳两下，
māo xiǎo huā de ěr duo lì biàn tīng jiàn le lín jiān xiǎo niǎo de
猫小花的耳朵里便听见了林间小鸟的



tí jiào
啼叫。

wǎn shàng shǔ xiǎo huī yòu lái le
晚上，鼠小灰又来了。

tā shū zhǎn sì zhī zài qín jiàn shàng màn bù māo xiǎo huā
他舒展四肢，在琴键上漫步，猫小花

lì kè gǎn shòu dào dài zhe huā xiāng de wǎn fēng zhèng xiàng tā chuī
立刻感受到带着花香的晚风正向她吹

lái shuǐ yī yàng de yuè guāng zhèng zhào zài tā shēn shàng
来，水一样的月光正照在她身上。

shǔ xiǎo huī zài qín jiàn shàng fān gǔn zhe líng qiǎo de shēn
鼠小灰在琴键上翻滚着灵巧的身





tǐ māo xiǎo huā yóu rú zǒu zài yī tiáo xiǎo hé páng hé shuǐ
体，猫小花犹如走在一条小河旁，河水

dīng dōng xiǎng hé miàn shàng yǒu xīng xīng zài shǎn shuò
“叮咚”响，河面上有星星在闪烁。

shǔ xiǎo huī tiān tiān lái tiān tiān zài gāng qín shàng gěi māo
鼠小灰天天来，天天在钢琴上给猫

xiǎo huā jiǎng shù wài miàn de shì jiè kě shì māo xiǎo huā yī zhí bù
小花讲述外面的世界。可是猫小花一直不

zhī dào shǔ xiǎo huī shì lǎo shǔ shǔ xiǎo huī yě bù zhī dào māo xiǎo
知道鼠小灰是老鼠，鼠小灰也不知道猫小

huā shì māo yīn wèi māo xiǎo huā jiàn le shǔ xiǎo huī méi yǒu zhuī
花是猫。因为猫小花见了鼠小灰没有追，

méi yǒu zhuā shǔ xiǎo huī jiàn le māo xiǎo huā yě méi yǒu duǒ méi
没有抓；鼠小灰见了猫小花也没有躲，没

yǒu táo
有逃。





bā ger
八哥儿

chūn tiān de zǎo chen gōng yuán de lín yīn dào shàng dào chù
春天的早晨，公园的林荫道上到处
shì sàn bù de rén men yī zhī bā ger fēi dào zhè lǐ tíng
是散步的人们。一只八哥儿飞到这里，停
zài yī kē dà shù shàng
在一棵大树上。

tā tīng jiàn rén men jiàn miàn shí dōu yào shuō yī shēng nín
他听见人们见面时都要说一声：“您
zǎo huò zǎo shang hǎo jué de fēi cháng hǎo wán biàn mó
早！”或“早上好！”觉得非常好玩，便模
fǎng zhe zhè jǐ gè zì de shēng diào yī kàn jiàn yǒu rén zǒu guò
仿着这几个字的声调，一看见有人走过
lái tā jiù lián shēng jiào zhe nín zǎo zǎo shang hǎo
来，他就连声叫着：“您早！”“早上好！”

tā de shēng yīn qīng cuì yuè ěr zì zhèng qiāng yuán rén
他的声音清脆悦耳，字正腔圆，人



mén dōu yào tíng zhù jiǎo bù wēi xiào zhe xiàng tā diǎn diǎn tóu huò
们都要停住脚步，微笑着向他点点头或
zhāo zhāo shǒu
招招手。

yī gè tí zhe niǎo lóng de rén zǒu guò lái le bā ge r
一个提着鸟笼的人走过来了。八哥儿
zhào lì xiàng tā dǎ zhāo hu nín zǎo zǎo shang hǎo
照例向他打招呼：“您早！”“早上好！”

nà rén jīng qí de dǎ liang zhe bā ge r bù cuò bù
那人惊奇地打量着八哥儿：“不错！不
cuò tā rèn dìng zhè shì yī zhī bù xún cháng de niǎo rú guǒ
错！”他认定这是一只不寻常的鸟，“如果
nǐ yuàn yì dào wǒ jiā qù wǒ huì gěi nǐ piào liang de fáng zi
你愿意到我家去，我会给你漂亮的房子
hé jīng měi de shí wù zuì zuì zuì zhòng yào de shì nǐ yǒu fēi
和精美的食物。最最最重要的是，你有非
fán de cái néng wǒ yào ràng nǐ míng yáng tiān xià
凡的才能，我要让你名扬天下。”

yě xǔ shì hào qí xīn huò zhě shì xū róng xīn de qū shǐ
也许是好奇心或者是虚荣心的驱使，
bā ge r fēi jìn le tā shǒu zhōng de niǎo lóng
八哥儿飞进了他手中的鸟笼。

zhè ge rén lè diǎn diǎn de huí dào jiā bǎ bā ge r fàng
这个人乐颠颠地回到家，把八哥儿放
zài yī gè niǎo jià shàng yòng tiě liàn shuān zhù tā de jiǎo cóng
在一个鸟架上，用铁链拴住他的脚。从
cǐ bā ge r shī qù le zì yóu kāi shǐ le róng huá fù guì
此，八哥儿失去了自由，开始了荣华富贵



de shēng huó
的生活。

jīng guò xùn liàn bā ger hěn kuài jiù kāi shǐ jiē dài kè
经过训练，八哥儿很快就开始接待客
rén le jiàn dào nǚ rén biàn shuō nián qīng piào liang de fèng
人了。见到女人，便说“年轻漂亮”的奉
chéng huà jiàn dào nán de biàn shuō gōng xǐ fā cái zǒng
承话；见到男的，便说“恭喜发财”。总
zhī nǐ xiǎng tīng shén me tā jiù shuō shén me fán shì jiàn guo
之，你想听什么，他就说什么。凡是见过
tā de rén quán bèi tā shuō de xīn huā nù fàng
他的人，全被他说得心花怒放。

bù dào sān tiān bā ger guǒ zhēn chū le míng fāng yuán
不到三天，八哥儿果真出了名。方圆

jǐ bǎi lǐ jǐ qiān lǐ de rén
几百里、几千里的人

dōu zhī dào zhè hù rén jiā lǐ
都知道这户人家里

yǎng zhe yī zhī néng shuō huì dào
养着一只能说会道

de qiǎo bā ger
的巧八哥儿。

yǒu yī tiān qīng
有一天清

chén bā ger zhèng děng
晨，八哥儿正等

dài zhe cān guān zhě de dào
待着参观者的到





lái yī zhī bù gǔ niǎo cóng zhè lǐ fēi guò bā ger máng zhāo
来。一只布谷鸟从这里飞过，八哥儿忙招

hu dào bù gǔ niǎo nǐ gàn shén me qù
呼道：“布谷鸟，你干什么去？”

wǒ qù jiào niú bó bo gǎn kuài gēng dì bié wù le bō
“我去叫牛伯伯赶快耕地，别误了播
zhǒng de shí jiān tā kàn zhe bā ger yǎn jīng lǐ mǎn shì
种的时间。”她看着八哥儿，眼睛里满是

tóng qíng nǐ zhēn kě lián
同情，“你真可怜！”

wèi shén me bā ger yī diǎnr yě bù míng bai
“为什么？”八哥儿一点儿也不明白，
nǐ bù jué de wǒ hěn fù yǒu ma
“你不觉得我很富有吗？”

kě shì nǐ méi yǒu zì yóu bù gǔ niǎo fēi zǒu le
“可是你没有自由。”布谷鸟飞走了。

bā ger xīn lǐ mèn mèn bù lè de tè bié xiǎng hé shéi
八哥儿心里闷闷不乐的，特别想和谁

shuō shuō huàr zhèng zài zhè shí zhuó mù niǎo
说说话儿。正在这时，啄木鸟

cōng cōng fēi lái le bā ger máng jiào dào
匆匆飞来了，八哥儿忙叫道：





zhuó mù niǎo qǐng guò lái hé wǒ liáo yī liáo
“啄木鸟，请过来和我聊一聊。”

wǒ kě méi nǐ nà me qīng xián wǒ hái yào gěi shù zhì
“我可没你那么清闲，我还要给树治
bìng ne zhuó mù niǎo de yǔ qì lǐ chōng mǎn le miè shì nǐ
病呢！”啄木鸟的语气里充满了蔑视，“你
zhàn zài piào liang de jià zi shàng tiān tiān shuō zhe chóng fù de
站在漂亮的架子上，天天说着重复的
huà bù jué de wú liáo ma
话，不觉得无聊吗？”

wú liáo wǒ měi tiān jiē dài chéng qiān shàng wàn de cān
“无聊？我每天接待成千上万的参
guān zhě shòu dào le tā men de chēng zàn wǒ zěn me huì jué de
观者，受到了他们的称赞，我怎么会觉得
wú liáo ne
无聊呢？”

nán dào nǐ bù míng bai zhè yàng de shēng huó shì huá ér
“难道你不明白，这样的生活是华而
bù shí de ma zhuó mù niǎo kěn qiè de shuō bā ger
不实的吗？”啄木鸟恳切地说，“八哥儿，
lí kāi zhè lǐ tā tā shí shí de qù zuò diǎn shì ba
离开这里，踏踏实实地去做点事吧！”

zhuó mù niǎo fēi zǒu le kě tā hé bù gǔ niǎo de huà què
啄木鸟飞走了，可他和布谷鸟的话却
jiǔ jiǔ yíng rào zài bā ger de ěr biān zhěng zhěng yī tiān
久久萦绕在八哥儿的耳边。整整一天，
bā ger dōu xīn shì chóng chóng duì lái cān guān de kè rén dōu
八哥儿都心事重重，对来参观的客人



bù dǎ lǐ tā yuè xiǎng yuè fán nǎo hé bù gǔ niǎo zhuó mù
不答理。他越想越烦恼：和布谷鸟、啄木
niǎo xiāng bǐ zì jǐ de shēng huó shì duō me kōng xū a tā
鸟相比，自己的生活是多么空虚啊！他
cóng lái méi yǒu xiàng xiàn zài zhè yàng xiàng wǎng lán tiān kě wàng
从来没有像现在这样向往蓝天，渴望
zì yóu
自由。

yè shēn rén jìng de shí hou bā ge r zhèng duàn tiě liàn
夜深人静的时候，八哥儿挣断铁链，
táo zǒu le
逃走了。

tā fēi le yī yè dì èr tiān líng chén tā tíng xiē
他飞了一夜。第二天凌晨，他停歇
zài yī kē shù shàng kāi shǐ rèn zhēn de sī kǎo jīn hòu de
在一棵树上，开始认真地思考今后的
shēng huó
生活。

jiù zài zhè shí bā ge r kàn jiàn dú mù qiáo biān yǒu
就在这时，八哥儿看见独木桥边，有
yī gè máng rén yào guò qiáo tā shì zhe zài qiáo shàng mài le jǐ
一个盲人要过桥，他试着在桥上迈了几
bù kě zuì zhōng hái shì tuì le huí lái
步，可最终还是退了回来。

bā ge r fēi guò qù zhàn zài máng rén de jiān shàng
八哥儿飞过去，站在盲人的肩上：
wǒ lái bāng nǐ tā zhǐ huī zhe máng rén zǒu xiàng
“我来帮你。”他指挥着盲人，“走！向